

## **Journée de doctorants 12 Janvier 2011**

Xiuwen CHEN

Laboratoire Linguistique Formel (*LLF*) : UMR7110

Université Paris-Diderot VII

### **Une analyse de la polysémie de ‘Yao’**

Différent de la temporalité en français, le système temporel de la langue chinoise marque peu le temps au niveau de la syntaxe. La langue chinoise a recourt aux adverbes temporels, aux particules aspectuelles, aux verbes modaux, etc. pour interpréter le temps du futur. Parmi les verbes modaux, ‘Yao’ est considéré comme la marque du futur par la plupart de chercheurs (Alleton, 1983 ; Xu, 1996 ; You, 1998 ; Cai, 2009). Nous supposons, dans l’article ci-présent, que ‘Yao’ ne comporte pas une valeur temporelle, mais il peut interpréter le futur par son aspectualité. La distinction entre la valeur aspectuelle de ‘Yao’ et ses autres valeurs modales présente une difficulté que cet article se propose d’étudier. Lorsque ‘Yao’ interprète le futur, comporte-il une modalité ou s’impose-t-il seulement dans son sens au futur ? Dans un premier temps, nous énumérerons toutes les valeurs interprétés et les fonctions prises par ‘Yao’ . En introduisant la classification des verbes et adverbes modaux en chinois par Chia-Ling Hsieh (2005), nous catégoriserons les usages de ‘Yao’ dans les tiroirs modaux et aspectuels. La conclusion sera tirée dans la dernière partie de l’article pour répondre à la question posée ci-dessus.